

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 94 (2003)
Heft: 24-25

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

Bulletin SEV/VSE 24/25/2003
Zürich, 12. Dezember 2003
94. Jahrgang

BULLETIN

des Verbandes Schweizerischer
Elektrizitätsunternehmen
de l'Association des entreprises électriques
suisses
SEV Verband für Elektro-, Energie- und
Informationstechnik – Association pour
l'électrotechnique, les technologies de
l'énergie et de l'information

Redaktionen/Rédactions

Verantwortlich für diese Nummer/Respon-
sable de ce numéro: Ulrich Müller (VSE),
Postfach, 5001 Aarau,
Telefon 062 825 25 25, Fax 062 825 25 26
E-Mail ulrich.mueller@strom.ch
Weitere Angaben im Impressum/
Autres informations voir impressum

Inserateverwaltung/Annonces

Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 70
Postfach 3374, CH-8021 Zürich
Telefon 043 444 51 08, Fax 043 444 51 01
E-Mail jiri.touzinsky@jean-frey.ch

Abonnemente/Abonnements

Electrosuisse
Dienste/Bulletin
Luppenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf
Telefon 01 956 11 21, Fax 01 956 11 22

Die nächste Nummer erscheint am 5.1.04.
Le prochain numéro sortira le 5.1.04.

4 Editorial, Notiert/Noté

Heinrich Brakelmann, Kai Steinbrich

11 Überspannungen auf umrichter gespeisten Kabeln

Andreas Bausch, Thomas Raffener

17 Werttreiber in der Energieversorgungsindustrie

Frank Hörtz, Dieter Koenig

21 Entwurf und experimentelle Untersuchung einer neuartigen störmagnetfeldarmen Mittelspannungs- versorgung

Birger Drugge, Martin Carlen, Sari Laihonon, Luc Spronck

29 Trockenkondensator für Hochspannungs-Gleichstrom- anwendungen

Pascal Müller, Jürg Bader, Herbert Feld

33 Ein Modell zur Berechnung der Kostenwirksamkeit von Investitionen

Wilhelm Sölter

41 Neue Norm für die Klassierung von unterbrechungs- freien Stromversorgungen

Rolf Oster, Kurt Häfliger

45 Persönliche Schutzausrüstungen für die Elektrizität und Baumusterprüfung

Hans-Luzius Schmid

47 EnergieSchweiz: verpflichtende Freiwilligkeit und Partnerschaft

Branchen-Magazin – Magazine

51 Politik und Gesellschaft – Politique et société

58 Technik und Wissenschaft – Technique et sciences

61 Firmen und Märkte – Entreprises et marchés

65 Leserbrief – Courrier des lecteurs

66 Organisationen – Organisations

67 Neuerscheinungen – Nouveautés

68 Veranstaltungen – Manifestations

69 Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations

71 Marktplatz – Place de marché

VSE-Nachrichten – Nouvelles de l'AES

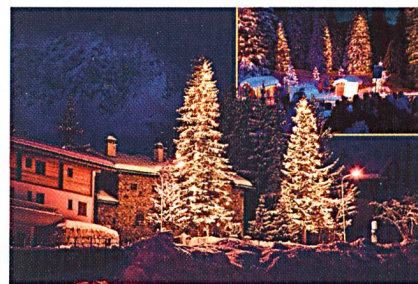
74 Mitteilungen – Communications

78 News aus den Elektrizitätswerken – Nouvelles des entreprises

85 electrosuisse » News

97 Impressum

98 Forum



Titelbild: In der vorweihnachtlichen Zeit wird vielerorts die Nacht mit stimmungsvollen Lichtern erhellt. Fast jedes Dorf zeigt sich von seiner schönsten Seite. In Arosa organisierte Arosa Energie jeweils im Dezember ein Wintermärchen der speziellen Art. Mit einer Kombination aus Lichtshows, Filmvorführungen und musikalischen Einlagen wurde für Hochspannung im verschneiten Winterwald gesorgt. Das einzigartige Lichttheater war jedes Jahr ein Erfolg und wurde von über 2000 Personen besucht.

Page de couverture: Durant la période de l'Avent, en de nombreux endroits mille et une petites lampes illuminent la nuit. Chaque village ou presque montre ce qu'il a de mieux. A Arosa, Arosa Energie organisait en décembre un conte d'hiver des plus spéciaux. En combinant jeux de lumière, projections de films et intermèdes musicaux, elle offrait des sensations fortes dans la forêt enneigée. Ce spectacle de lumière unique était chaque année un succès suivi par plus de 2000 personnes.